

DYREKTYWA KOMISJI 2006/92/WE**z dnia 9 listopada 2006 r.****zmieniająca załączniki do dyrektyw Rady 76/895/EWG, 86/362/EWG i 90/642/EWG w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości kaptanu, dichlorfosu, etionu i folpetu****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 76/895/EWG z dnia 23 listopada 1976 r. odnoszącą się do ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w owocach i warzywach oraz na ich powierzchni⁽¹⁾, w szczególności jej art. 5,

uwzględniając dyrektywę Rady 86/362/EWG z dnia 24 lipca 1986 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w zbożach i na ich powierzchni⁽²⁾, w szczególności jej art. 10,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/642/EWG z dnia 27 listopada 1990 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w niektórych produktach pochodzenia roślinnego, w tym owocach i warzywach oraz ich powierzchni⁽³⁾, w szczególności jej art. 7,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin⁽⁴⁾, w szczególności jej art. 4 ust. 1 lit. f),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W przypadku zbóż i produktów pochodzenia roślinnego, w tym owoców i warzyw, poziomy pozostałości odzwierciedlają użycie minimalnych ilości pestycydów niezbędnych do osiągnięcia skutecznej ochrony roślin, stosowanych w taki sposób, aby ilości pozostałości były jak najmniejsze z praktycznego i toksykologicznego punktu widzenia, uwzględniając w szczególności ochronę środowiska naturalnego i przewidywane spożycie przez konsumentów. W przypadku środków spożywczych pochodzenia zwierzęcego poziomy pozostałości odzwierciedlają spożycie przez zwierzęta zbóż i produktów pochodzenia roślinnego, wobec których stosowano pestycydy, oraz, gdy ma to znaczenie, bezpośrednie skutki stosowania leków weterynaryjnych. Wspólnotowe najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (NDP) stanowią górne granice

ilości takich pozostałości, które mogą znajdować się w środkach spożywczych, przy przestrzeganiu dobrych praktyk rolniczych.

(2) NDP dla pestycydów są poddawane kontroli i zmieniane celem uwzględnienia nowych informacji i danych. NDP są ustalane na poziomie granicy oznaczalności, w przypadku gdy dozwolone stosowanie środków ochrony roślin nie powoduje powstania wykrywalnych poziomów pozostałości pestycydów w produktach spożywczych lub na ich powierzchni, lub gdy nie występują dozwolone przypadki stosowania, lub gdy stosowanie dozwolone przez państwa członkowskie nie zostało poparte niezbędnymi danymi, lub gdy stosowanie w państwach trzecich powodujące obecność pozostałości w produktach spożywczych lub na ich powierzchni, które mogą zostać wprowadzone do obrotu we Wspólnocie, nie zostało poparte niezbędnymi danymi.

(3) Komisja była informowana, że w odniesieniu do wielu pestycydów obecny NDP może wymagać zmiany w świetle dostępnych nowych informacji w zakresie toksykologii i spożycia przez konsumentów. Komisja zwróciła się z prośbą do właściwego państwa członkowskiego pełniącego rolę sprawozdawcy o przygotowanie wniosków w sprawie zmian wspólnotowych NDP. Wnioski takie zostały przedłożone Komisji.

(4) Długotrwałe i krótkotrwałe narażenie konsumentów na działanie pestycydów wymienionych w niniejszej dyrektywie za pośrednictwem produktów spożywczych zostało ponownie zbadane i ocenione zgodnie ze wspólnotowymi procedurami i praktykami, z uwzględnieniem wytycznych opublikowanych przez Światową Organizację Zdrowia⁽⁵⁾. Na tej podstawie należy ustalić nowe NDP gwarantujące, że nie występuje niedopuszczalne narażenie konsumentów.

(5) Gdzie jest to właściwe, ostre narażenie konsumentów na działanie wymienionych pestycydów za pośrednictwem każdego z produktów spożywczych, które mogą zawierać ich pozostałości, zostało ocenione zgodnie ze wspólnotowymi procedurami i praktykami, z uwzględnieniem wytycznych opublikowanych przez Światową Organizację Zdrowia. Stwierdzono, że obecność pozostałości pestycydów na poziomie lub poniżej nowych NDP nie spowoduje ostrych skutków toksycznych.

(1) Dz.U. L 340 z 9.12.1976, str. 26. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/59/WE (Dz.U. L 175 z 29.6.2006, str. 61).

(2) Dz.U. L 221 z 7.8.1986, str. 37. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/62/WE (Dz.U. L 206 z 27.7.2006, str. 27).

(3) Dz.U. L 350 z 14.12.1990, str. 71. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/62/WE.

(4) Dz.U. L 230 z 19.8.1991, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/85/WE (Dz.U. L 293, 24.10.2006, str. 3).

(5) Wytyczne dotyczące przewidywania spożycia w żywności pozostałości pestycydów (poprawione) opracowane przez GEMS/Program Żywnościowy we współpracy z Komitetem Kodeksu ds. Pozostałości Pestycydów, opublikowane przez Światową Organizację Zdrowia w 1997 r. (WHO/FSO/FOS/97.7).

- (6) Za pośrednictwem Światowej Organizacji Handlu zostały przeprowadzone konsultacje z partnerami handlowymi Wspólnoty na temat nowych NDP, a ich uwagi w tej sprawie zostały uwzględnione.
- (7) W związku z tym należy wprowadzić zmiany do załączników do dyrektyw 76/895/EWG, 86/362/EWG i 90/642/EWG.
- (8) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załączniku II do dyrektywy 76/895/EWG skreśla się pozycje dotyczące kaptanu, dichlorfosu, etionu i folpetu.

Artykuł 2

W dyrektywie 86/362/EWG wprowadza się następujące zmiany:

- a) w części A załącznika II dodaje się wiersze dotyczące kaptanu, etionu i folpetu, jak określono w załączniku I do niniejszej dyrektywy;
- b) w części A załącznika II wiersz dotyczący dichlorfosu zastępuje się tekstem z załącznika II do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 3

W dyrektywie 90/642/EWG wprowadza się następujące zmiany:

- a) w załączniku II dodaje się wiersze dotyczące kaptanu i folpetu, jak określono w załączniku III do niniejszej dyrektywy;

- b) w załączniku II wiersze dotyczące dichlorfosu i etionu zastępuje się tekstem z załącznika IV do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 4

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują najpóźniej do dnia 10 maja 2007 r. przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia 11 maja 2007 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odesłanie do niniejszej dyrektywy lub odesłanie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odesłania określone są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst głównych przepisów prawa krajowego dotyczących dziedziny objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 6

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 9 listopada 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Pozostałości pestycydów	Najwyższe dopuszczalne poziomy w mg/kg
„Kaptan	0,02 (*) Zboża
Etion	0,01 (*) Zboża
Folpet	2 Pszenica, jęczmień 0,02 (*) Pozostałe zboża

(*) Wskazuje granicę oznaczalności.”

ZAŁĄCZNIK II

Pozostałości pestycydów	Najwyższe dopuszczalne poziomy w mg/kg
„Dichlorfos	0,01 (*) Zboża

(*) Wskazuje granicę oznaczalności.”

ZAŁĄCZNIK III

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Kaptan	Folpet
„1. Owoce, świeże, suszone lub niegotowane, zakonserwowane przez zamrażanie, niezawierające dodatku cukru; orzechy		
i) OWOCE CYTRUSOWE	0,02 (*)	0,02 (*)
Grejpfrut		
Cytryny		
Limonki		
Mandarynki (łącznie z klementynkami i innymi mieszającami)		
Pomarańcze		
Pomelo		
Pozostałe		
ii) ORZECHY Z DRZEW ORZECHOWYCH (w łupinach lub bez)		0,02 (*)
Migdały	0,3	
Orzechy brazylijskie		
Orzechy nerkowca		
Kasztany jadalne		
Orzechy kokosowe		
Orzechy laskowe		
Orzechy makadamia		
Orzeszki pekan		
Orzeszki sosnowe		
Pistacje		
Orzechy włoskie		
Pozostałe	0,02 (*)	
iii) OWOCE ZIARNKOWE	3 ^(a)	3 ^(a)
Jabłka		
Gruszki		
Pigwy		
Pozostałe		
iv) OWOCE PESTKOWE		
Morele	3	
Wiśnie i czereśnie	5	2
Brzoskwinie (łącznie z nektarynami i innymi mieszającami)		
Śliwki	1	
Pozostałe	0,02 (*)	0,02 (*)

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Kaptan	Folpet
v) OWOCE JAGODOWE I DROBNE OWOCE		
a) Winogrona stołowe i do produkcji wina	0,02 (*)	
Winogrona stołowe		0,02 (*)
Winogrona do produkcji wina		5
b) Truskawki (inne niż dzikie)	3 (a)	3 (a)
c) Owoce leśne (inne niż dzikie)		
Jeżyny	3 (a)	3 (a)
Jeżyna popielica		
Krzyżówka maliny z jeżyną		
Maliny	3 (a)	3 (a)
Pozostałe	0,02 (*)	0,02 (*)
d) Inne drobne owoce i owoce jagodowe (z wyjątkiem dziko rosnących)		
Borówki czarne		
Żurawina		
Porzeczka (czerwona, biała i czarna)	3 (a)	3 (a)
Agrest	3 (a)	3 (a)
Pozostałe	0,02 (*)	0,02 (*)
e) Dzikie jagody i dzikie owoce	0,02 (*)	0,02 (*)
vi) OWOCE RÓŻNE		0,02 (*)
Awokado		
Banany		
Daktyle		
Figi		
Kiwi		
Kumkwat		
Liczi		
Mango	2	
Oliwki (stołowe)		
Oliwki (do produkcji oliwy)		
Papaja		
Owoce męczennicy		
Ananasy		
Granaty		
Pozostałe	0,02 (*)	

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Kaptan	Folpet
2. Warzywa świeże lub niegotowane, mrożone lub suszone		
i) WARZYWA KORZENIOWE I BULWIASTE		0,02 (*)
Buraki		
Marchew	0,1	
Maniok		
Seler	0,1	
Chrzan		
Karczoch jerozolimski		
Pasternak		
Pietruszka – korzeń		
Rzodkiewka		
Salsefia		
Słodkie ziemniaki		
Brukiew		
Rzepa		
Pochrzyn		
Pozostałe	0,02 (*)	
ii) WARZYWA CEBULOWE	0,02 (*)	
Czosnek		
Cebula		0,1
Szalotka		
Dymka		
Pozostałe		0,02 (*)
iii) WARZYWA OWOCOWE		
a) Rośliny psiankowate		0,02 (*)
Pomidory	2 ^(a)	2 ^(a)
Papryka	0,1	
Bakłażan		
Ketmia jadalna		
Pozostałe	0,02 (*)	
b) Dyniowate – z jadalną skórką	0,02 (*)	0,02 (*)
Ogórek		
Korniszon		
Cukinia		
Pozostałe		

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Kaptan	Folpet
c) Dyniowate – z niejadalną skórką		1
Melony	0,1	
Dynie		
Arbuzy		
Pozostałe	0,02 (*)	
d) Kukurydza cukrowa	0,02 (*)	0,02 (*)
iv) WARZYWA KAPUSTNE	0,02 (*)	
a) Kapustne kwitnące		0,02 (*)
Brokuły		
Kalafior		
Pozostałe		
b) Kapustne głowiaste		0,02 (*)
Brukselka		
Kapusta głowiasta		
Pozostałe		
c) Kapustne liściowe		0,02 (*)
Kapusta pekińska		
Jarmuż		
Pozostałe		
d) Kalarepa		0,05
v) WARZYWA LIŚCIOWE I ŚWIEŻE ZIOŁA		
a) Sałata i podobne		
Rzeżucha		
Roszpunka jadalna		
Sałata		2
Endywia (cykoria endywia)	2	
Rokietta siewna (rukola)		
Liście i pędy kapustnych		
Pozostałe	0,02 (*)	0,02 (*)
b) Szpinak i podobne		0,02 (*)
Szpinak	0,1	
Boćwina		
Pozostałe	0,02 (*)	
c) Rukiew wodna	0,02 (*)	0,02 (*)
d) Cykoria warzywna	0,02 (*)	0,02 (*)

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Kaptan	Folpet
e) Zioła		0,02 (*)
Trybulka		
Szczypiorek		
Pietruszka – nać	0,1	
Liście selera		
Pozostałe	0,02 (*)	
vi) WARZYWA STRĄCZKOWE (świeże)		
Fasola (w strąkach)	2 ^(a)	2 ^(a)
Fasola (bez strąków)	2 ^(a)	2 ^(a)
Groch (w strąkach)		
Groch (bez strąków)		
Pozostałe	0,02 (*)	0,02 (*)
vii) WARZYWA ŁODYGOWE (świeże)		
Szparagi		
Karczochy		
Seler	0,1	
Koper włoski		
Karczochy kuliste		
Por	2	
Rabarbar		
Pozostałe	0,02 (*)	0,02 (*)
viii) GRZYBY	0,02 (*)	0,02 (*)
a) Grzyby uprawne		
b) Grzyby dziko rosnące		
3. Jadalne nasiona roślin strączkowych	0,02 (*)	0,02 (*)
Fasola		
Soczewica		
Groch		
Łubin		
Pozostałe		
4. Nasiona oleiste	0,02 (*)	0,02 (*)
Siemię lnu		
Orzeszki ziemne		
Mak		
Ziarna sezamu		
Ziarna słonecznika		

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Kaptan	Folpet
Nasiona rzepaku		
Ziarna soi		
Nasiona gorczycy		
Nasiona bawełny		
Nasiona konopi		
Pozostałe		
5. Ziemiaki	0,05	0,1
Ziemiaki wczesne		
Ziemiaki przechowalnicze		
6. Herbata (liście i łodygi suszone, fermentowane lub w inny sposób przetwarzane z <i>Camellia sinensis</i>)	0,05 (*)	0,05 (*)
7. Chmiel (suszony), w tym szyszki chmielu i niezagęszczony proszek	0,05 (*)	150

(⁴) Suma kaptanu i folpetu.

(*) Wskazuje granicę oznaczalności.”

ZAŁĄCZNIK IV

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Dichlorfos	Etion
„1. Owoce, świeże, suszone lub niegotowane, zakonserwowane przez zamrażanie, niezawierające dodatku cukru; orzechy	0,01 (*)	0,01 (*)
i) OWOCE CYTRUSOWE		
Grejpfrut		
Cytryny		
Limonki		
Mandarynki (łącznie z klementynkami i innymi mieszającami)		
Pomarańcze		
Pomelo		
Pozostałe		
ii) ORZECHY Z DRZEW ORZECHOWYCH (w łupinach lub bez)		
Migdały		
Orzechy brazylijskie		
Orzechy nerkowca		
Kasztany jadalne		
Orzechy kokosowe		
Orzechy laskowe		
Orzechy makadamia		
Orzeszki pekan		
Orzeszki sosnowe		
Pistacje		
Orzechy włoskie		
Pozostałe		
iii) OWOCE ZIARNKOWE		
Jabłka		
Gruszki		
Pigwy		
Pozostałe		
iv) OWOCE PESTKOWE		
Morele		
Wiśnie i czereśnie		
Brzoskwinie (łącznie z nektarynami i innymi mieszającami)		
Śliwki		
Pozostałe		

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Dichlorfos	Etion
v) OWOCE JAGODOWE I DROBNE OWOCE		
a) Winogrona stołowe i do produkcji wina		
Winogrona stołowe		
Winogrona do produkcji wina		
b) Truskawki (inne niż dzikie)		
c) Owoce leśne (inne niż dzikie)		
Jeżyny		
Jeżyna popielica		
Krzyżówka maliny z jeżyną		
Maliny		
Pozostałe		
d) Inne drobne owoce i owoce jagodowe (z wyjątkiem dziko rosnących)		
Borówki czarne		
Żurawina		
Porzeczka (czerwona, biała i czarna)		
Agrest		
Pozostałe		
e) Dzikie jagody i dzikie owoce		
vi) OWOCE RÓŻNE		
Awokado		
Banany		
Daktyle		
Figi		
Kiwi		
Kumkwat		
Liczi		
Mango		
Oliwki (stołowe)		
Oliwki (do produkcji oliwy)		
Papaja		
Owoce męczennicy		
Ananasy		
Granaty		
Pozostałe		

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Dichlorfos	Etion
2. Warzywa świeże lub niegotowane, mrożone lub suszone	0,01 (*)	
i) WARZYWA KORZENIOWE I BULWIASTE		0,01 (*)
Buraki		
Marchew		
Maniok		
Seler		
Chrzan		
Karczoch jerozolimski		
Pasternak		
Pietruszka – korzeń		
Rzodkiewka		
Salsefia		
Słodkie ziemniaki		
Brukiew		
Rzepa		
Pochrzyn		
Pozostałe		
ii) WARZYWA CEBULOWE		0,01 (*)
Czosnek		
Cebula		
Szalotka		
Dymka		
Pozostałe		
iii) WARZYWA OWOCOWE		0,01 (*)
a) Rośliny psiankowate		
Pomidory		
Papryka		
Bakłażan		
Ketmia jadalna		
Pozostałe		
b) Dyniowate – z jadalną skórką		
Ogórek		
Korniszon		
Cukinia		
Pozostałe		

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Dichlorfos	Etion
c) Dyniowate – z niejadalną skórką		
Melony		
Dynie		
Arbuzy		
Pozostałe		
d) Kukurydza cukrowa		
iv) WARZYWA KAPUSTNE		0,01 (*)
a) Kapustne kwitnące		
Brokuły		
Kalańior		
Pozostałe		
b) Kapustne głowiaste		
Brukselka		
Kapusta głowiasta		
Pozostałe		
c) Kapustne liściowe		
Kapusta pekińska		
Jarmuż		
Pozostałe		
d) Kalarepa		
v) WARZYWA LIŚCIOWE I ŚWIEŻE ZIOŁA		
a) Sałata i podobne		0,01 (*)
Rzeżucha		
Roszpunka jadalna		
Sałata		
Endywia (cykoria endywia)		
Rokietta siewna (rukola)		
Liście i pędy kapustnych		
Pozostałe		
b) Szpinak i podobne		0,01 (*)
Szpinak		
Boćwina		
Pozostałe		
c) Rukiew wodna		0,01 (*)
d) Cykoria warzywna		0,01 (*)

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Dichlorfos	Etion
e) Zioła		
Trybulka		
Szcypiorek		
Pietruszka – nać		2
Liście selera		
Pozostałe		0,01 (*)
vi) WARZYWA STRĄCZKOWE (świeże)		0,01 (*)
Fasola (w strąkach)		
Fasola (bez strąków)		
Groch (w strąkach)		
Groch (bez strąków)		
Pozostałe		
vii) WARZYWA ŁODYGOWE (świeże)		
Szparagi		
Karczochy		
Seler		0,1
Koper włoski		
Karczochy kuliste		
Por		
Rabarbar		
Pozostałe		0,01 (*)
viii) GRZYBY		0,01 (*)
a) Grzyby uprawne		
b) Grzyby dziko rosnące		
3. Jadalne nasiona roślin strączkowych	0,01 (*)	0,01 (*)
Fasola		
Soczewica		
Groch		
Łubin		
Pozostałe		
4. Nasiona oleiste	0,01 (*)	0,02 (*)
Siemię lnu		
Orzeszki ziemne		
Mak		
Ziarna sezamu		
Ziarna słonecznika		

Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się NDP	Dichlorfos	Etion
Nasiona rzepaku		
Ziarna soi		
Nasiona gorczycy		
Nasiona bawełny		
Nasiona konopi		
Pozostałe		
5. Ziemiaki	0,01 (*)	0,01 (*)
Ziemiaki wczesne		
Ziemiaki przechowalnicze		
6. Herbata (liście i łodygi suszone, fermentowane lub w inny sposób przetwarzane z <i>Camellia sinensis</i>)	0,02 (*)	3
7. Chmiel (suszony), w tym szyszki chmielu i niezagęszczony proszek	0,02 (*)	0,02 (*)

(*) Wskazuje granicę oznaczalności."